

DH 15 / DH 30 / DH 60

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI
OSUSZACZ POWIETRZA



 TROTEC

Spis treści

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi	2
Bezpieczeństwo.....	3
Informacje dotyczące urządzenia.....	5
Transport i składowanie.....	6
Montaż i uruchomienie.....	6
Obsługa	10
Błędy i usterki.....	11
Konserwacja	12
Załącznik techniczny.....	14
Utylizacja	22
Deklaracja zgodności.....	22

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi

Symbole



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z obecności napięcia elektrycznego.



Ostrzeżenie

To słowo oznacza średnie zagrożenie mogące spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.



Ostrożnie

To słowo oznacza niskie zagrożenie mogące spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.

Wskazówka

To słowo oznacza ważne informacje (np. możliwe szkody materialne), nie wiążące się z zagrożeniem.



Informacja

Wskazówki oznaczone tym symbolem są pomocne w szybkim i bezpiecznym wykonaniu czynności roboczych.



Zastosuj się do treści instrukcji obsługi

Wskazówki oznaczone tym symbolem przypominają o konieczności zapoznania się z treścią instrukcji eksploatacji.

Aktualna wersja instrukcji eksploatacji dostępna jest pod następującym adresem internetowym:

DH 15



<https://hub.trotec.com/?id=42978>

DH 30



<https://hub.trotec.com/?id=42979>

DH 60



<https://hub.trotec.com/?id=42980>



Bezpieczeństwo

Przed uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi i przechowuj ją w pobliżu miejsca pracy urządzenia!



Ostrzeżenie

Przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia.

Niezastosowanie się do treści wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może spowodować porażenie elektryczne, pożar oraz/lub poważne obrażenia ciała.

Przechowuj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia w celu ich wykorzystania w przyszłości.

Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub przeszkolenia dotyczącego bezpiecznego wykorzystania urządzenia oraz pod warunkiem zrozumienia przez te osoby zagrożeń wynikających z eksploatacji.

Urządzenie nie może być wykorzystywane przez dzieci do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci pozbawione nadzoru.

- Eksploatacja i ustawianie urządzenia w pomieszczeniach lub obszarach, w których panuje zagrożenie pożarowe jest zabroniona.
- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje agresywna atmosfera.
- Po myciu na mokro odczekaj do wyschnięcia urządzenia. Nie eksploatuj mokrego urządzenia.
- Nie eksploatuj ani nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie kieruj na urządzenie bezpośredniego strumienia wody.
- Nie przykrywaj pracującego urządzenia.
- Nigdy nie siadaj na urządzeniu.
- Urządzenie nie jest zabawką. Utrzymuj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia. Nie eksploatuj urządzenia bez nadzoru.
- Przed każdorazowym wykorzystaniem urządzenia sprawdź, czy jego wyposażenie oraz elementy przyłączeniowe nie są uszkodzone. Nie eksploatuj uszkodzonych urządzeń lub podzespołów.
- Upewnij się, że wszystkie zewnętrzne przewody elektryczne urządzenia są zabezpieczone przez uszkodzeniami (np. przez zwierzęta). W żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub przyłączem sieciowym!
- Przyłącze prądowe musi odpowiadać parametrom zawartym w załączniku technicznym.
- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania wyposażonego w uziemienie.
- Dobierz przedłużacz uwzględniając moc urządzenia, konieczną długość oraz przeznaczenie urządzenia. Całkowicie rozwiń przedłużacz. Unikaj przeciążenia elektrycznego.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia wtyczek lub przewodów, w żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia.
W przypadku urządzenia przewodu zasilania urządzenia, w celu uniknięcia zagrożenia, naprawa może być wykonana wyłącznie przez producenta lub serwis producenta albo wykwalifikowanego pracownika.
Uszkodzone przewody elektryczne stanowią poważne zagrożenie dla zdrowia.
- Przed rozpoczęciem przeprowadzania czynności konserwacyjnych lub napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda.
- Odłącz przewód zasilania od gniazda jeżeli urządzenie nie jest eksploatowane.
- Zastosuj się do zaleceń dotyczących warunków składowania i zastosowania (patrz rozdział "Dane techniczne").
- Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są drożne.
- Upewnij się, że wlot powietrza nie jest zanieczyszczony lub niedrożny luźnymi obiektami.
- Nigdy nie wkładaj do urządzenia innych przedmiotów lub części ciała.
- Nie zdejmuj znaków bezpieczeństwa, naklejek lub etykiet. Utrzymuj wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki oraz etykiety w dobrym stanie.
- Przewoź urządzenie wyłącznie w pozycji pionowej, po uprzednim opróżnieniu zbiornika lub węża odprowadzenia kondensatu.
- Przed rozpoczęciem składowania lub transportu całkowicie usuń kondensat. Nie pij kondensatu. Zagrożenie zdrowia!
- Stosuj oryginalne części zamienne. W przeciwnym przypadku prawidłowa i bezpieczna eksploatacja urządzenia nie może być zagwarantowana.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie może być wykorzystywane wyłącznie jako przenośny osuszacz przemysłowy do osuszania i zmniejszania poziomu wilgotności powietrza wewnątrz pomieszczeń, przy zachowaniu odpowiednich danych technicznych i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje:

- suszenie i zmniejszanie wilgotności:
 - Urządzenia produkcyjne, pomieszczenia podziemne
 - magazynów, archiwów, laboratoriów
 - Pomieszczenia i powierzchnie dotknięte szkodami zalewowymi lub zalane w wyniku pęknięcia rury albo podmycia.
- Utrzymanie odpowiedniego poziomu wilgotności takich obiektów jak:
 - Instrumenty, urządzenia, akta
 - Elektryczne centrale sterownicze
 - Przedmioty i ładunki wrażliwe na wysoki poziom wilgotności powietrza itp.

Przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie

- Nie ustawiaj urządzenia na wilgotnym lub zalanym podłożu.
- Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów, np. elementów ubrań.
- Nie eksploatuj urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
- Nie dokonuj żadnych samodzielnych zmian konstrukcyjnych ani modyfikacji urządzenia.
- Każde zastosowanie urządzenia inne, niż zastosowanie zgodne z przeznaczeniem to przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie urządzenia.

Kwalifikacje użytkownika

Użytkownicy korzystający z urządzenia muszą:

- znać ryzyka wynikające z eksploatacji urządzeń elektrycznych w otoczeniu o wysokiej wilgotności powietrza.
- gruntownie zaznajomić się z treścią instrukcji eksploatacji, w szczególności z rozdziałem "Bezpieczeństwo".

Czynności konserwacyjne wymagające otwarcia obudowy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez pracowników wykwalifikowanych w zakresie techniki klimatyzacyjnej lub przez pracowników firmy Trotec.

Inne zagrożenia



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności dotyczące instalacji elektrycznej mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany zakład elektryczny.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania elektrycznego z gniazda! Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.



Ostrzeżenie

W przypadku nieprawidłowego zastosowania tego urządzenia może dojść do powstania dodatkowego zagrożenia! Zapewnij odpowiednie przeszkolenie personelu!



Ostrzeżenie

Upadnięcie urządzenia może spowodować obrażenia ciała! **Transport i montaż urządzenia wymaga zaangażowania dodatkowych osób.** Nie wchodź pod podniesione urządzenie. Sprawdź, czy urządzenie jest odpowiednio i stabilnie zamocowane do ściany.



Ostrzeżenie

Urządzenia nie są zabawkami i nie mogą być przekazywane dzieciom.



Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo uduszenia!
Nie pozostawiaj materiału opakowaniowego leżącego w beładzie. Może stać on się niebezpieczną zabawką dla dzieci.

Postępowanie w sytuacji awaryjnej

1. W sytuacji awaryjnej wyciągnij urządzenie z gniazda zasilania: Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
2. Nie podłączaj uszkodzonego urządzenia do zasilania.

Informacje dotyczące urządzenia

Opis urządzenia

Osuszacze powietrza serii DH służą do automatycznego osuszania pomieszczeń z wykorzystaniem mechanizmu kondensacji.

Wentylator zasysa wilgotne powietrze przez wlot powietrza oraz przez parownik do znajdującego się za nim skraplacza. Skraplacz o niskiej temperaturze powietrza powoduje schłodzenie powietrza poniżej punktu rosy. Zawarta w powietrzu para wodna skrapla się na ożebrowaniu parownika. Kondensator powoduje ponowne ogrzanie osuszonego, schłodzonego powietrza do temperatury ok. 5 °C powyżej temperatury pomieszczenia i wtłoczenie go do pomieszczenia.

W ten sposób osuszone powietrze jest kierowane za pośrednictwem wylotu i ponownie mieszane z powietrzem wewnątrz pomieszczenia. W wyniku ciągłej recyrkulacji powietrza przez urządzenie, następuje zmniejszenie wilgotności powietrza wewnątrz pomieszczenia. W zależności od temperatury wewnątrz pomieszczenia oraz wilgotności względnej, kondensat wody skrapla się w sposób ciągły lub tylko w trakcie okresowych faz odmrażania, a następnie jest usuwany z urządzenia przez wąż odpływowy.

Regulacja odpowiedniej wilgotności powietrza odbywa się za pośrednictwem znajdującego się we wnętrzu urządzenia higrostatu z pokrętką obrotową. Dostęp do pokrętki możliwy jest po zdjęciu obudowy.

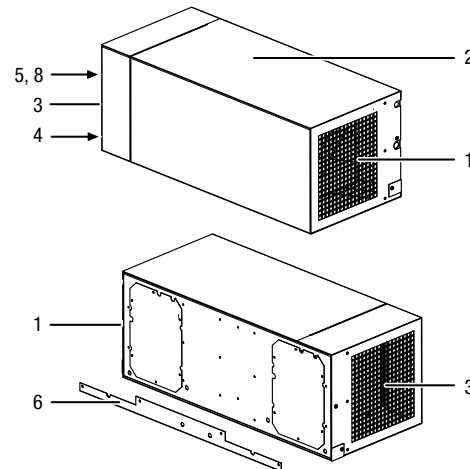
Urządzenie umożliwia obniżenie względnej wilgotności powietrza do ok. 30 %.

Ze względu na wytwarzane w czasie pracy ciepło, temperatura pomieszczenia może lekko wzrosnąć.

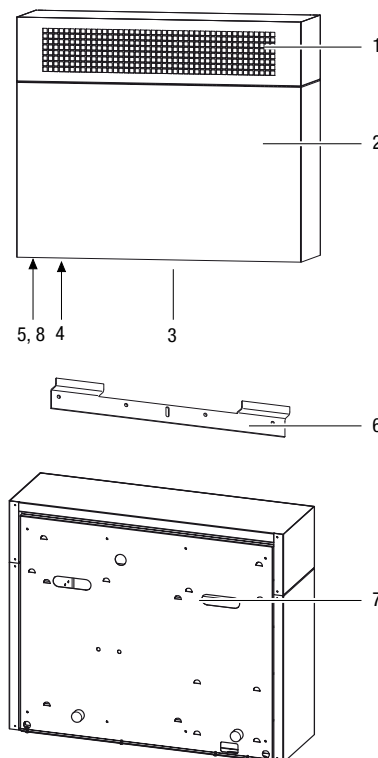
Podwyższony poziom wilgotności powietrza (od 70 % wilg. wzgl.) stwarza sprzyjające warunki do rozrostu pleśni i rozprzestrzeniania się stęchlizny. Z drugiej strony, zbyt niska wilgotność powietrza jest także szkodliwa (poniżej 40 % wilg. wzgl.). Zbyt niska wilgotność powietrza powoduje porowatość takich materiałów jak skóra i guma.

Widok urządzenia

DH 15



DH 30 / DH 60



Nr	Oznaczenie
1	Wylot powietrza
2	Obudowa
3	Wlot powietrza
4	Przyłącze węża odpływu kondensatu (we wnętrzu urządzenia)
5	Pokrętło obrotowe higrostatu (zabezpieczone przed manipulacją poprzez umieszczenie wewnątrz urządzenia)
6	Mocowanie ścienne
7	Zawieszenie
8	Przełącznik trybu <i>MODE</i>

Transport i składowanie

Wskazówka

Nieprawidłowe składowanie lub transportowanie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. Zastosuj się do informacji dotyczących transportu oraz składowania urządzenia.

Transport

Transport i montaż urządzenia DH 15 / DH 30 konieczne wymaga zaangażowania drugiej osoby. Transport i montaż urządzenia DH 60 konieczne wymaga zaangażowania trzeciej osoby. Nie próbuj transportować urządzenia samodzielnie. W celu podniesienia wykorzystaj wózek widłowy lub transportowy.

Przed każdorazowym rozpoczęciem transportu zastosuj się do następujących wskazówek:

- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- W razie potrzeby opróżnij urządzenie z reszty kondensatu.
- Nie ciągnij urządzenia za przewód zasilania.

Po każdorazowym transporcie urządzenia zastosuj się do następujących wskazówek:

- Ustaw urządzenie w pozycji pionowej.
- Po zakończeniu transportu w pozycji poziomej, pozostaw urządzenie na 12 - 24 godzin w celu nagromadzenia się czynnika chłodniczego w kompresorze. Ponownie włącz urządzenie dopiero po upływie 12 - 24 godzin! W przeciwnym przypadku może dojść do uszkodzenia kompresora i awarii urządzenia. Takie uszkodzenie nie jest objęte gwarancją.

Magazynowanie

Przed każdorazowym rozpoczęciem składowania zastosuj się do następujących wskazówek:

- W razie potrzeby opróżnij urządzenie z reszty kondensatu.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.

W przypadku niewykorzystania urządzenia zastosuj się do następujących zaleceń dotyczących warunków składowania:

- Składuj urządzenie w suchym otoczeniu i chroń przed mrozem i upałem.
- W razie potrzeby chroń urządzenie przed kurzem stosując pokrowiec.
- W celu uniknięcia uszkodzeń, nie ustawiaj na urządzeniu innych urządzeń lub przedmiotów.

Montaż i uruchomienie

Zakres dostawy

- 1 x urządzenie
- 1 x Mocowanie ścienne
- 1 x wąż odprowadzenia kondensatu, średnica 10 mm
- 1 x instrukcja obsługi

Wypakowanie urządzenia

1. Otwórz karton i wyjmij urządzenie.
2. Całkowicie wyjmij urządzenie z opakowania.
3. Całkowicie rozwiń przewód zasilania. Zwróć uwagę, czy przewód nie jest uszkodzony oraz unikaj jego uszkodzenia w trakcie odwijania.

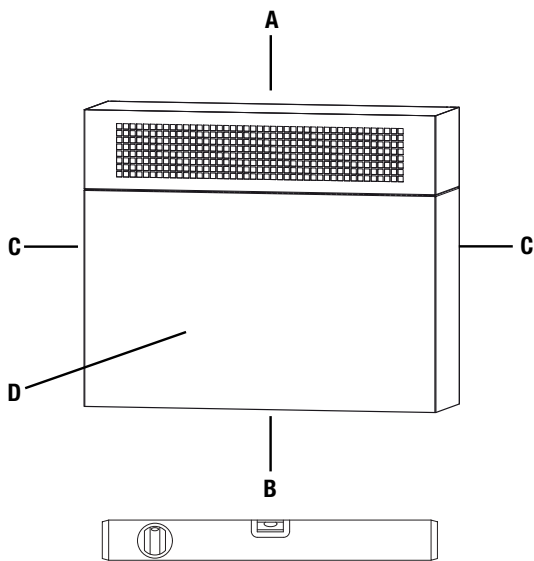
Montaż

Transport i montaż urządzenia DH 15 / DH 30 konieczne wymaga zaangażowania drugiej osoby. Montaż urządzenia DH 60 wymaga zaangażowania dodatkowej osoby. Nie próbuj montować urządzenia samodzielnie. W celu podniesienia wykorzystaj wózek widłowy lub transportowy.

Zastosuj się do następujących wskazówek:

- W trakcie montażu urządzenia uwzględnij konieczność zachowania odpowiedniej odległości od źródeł ciepła.
- Przy montażu urządzenia w szczególności w pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności, zastosuj odpowiednie elektryczne zabezpieczenie przeciw upływowemu (RCD).
- Sprawdź, czy zastosowane przedłużacze są całkowicie rozwinięte.
- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania z zabezpieczeniem.

- W trakcie montażu urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów zgodnie z rozdziałem "Dane techniczne".

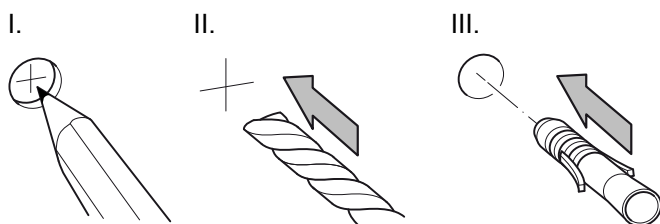
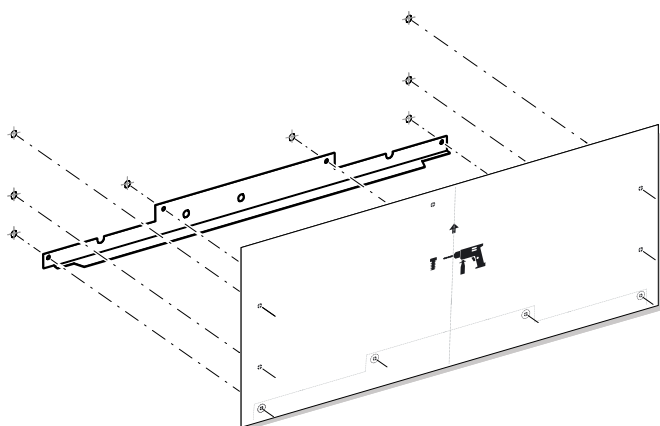


Montaż urządzenia wykonuj zgodnie z poniższym opisem.

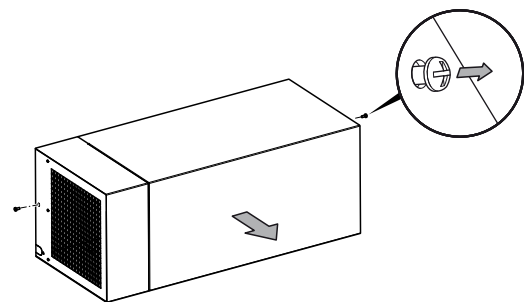
Dobierz wielkość śrub i dybli odpowiednio do masy urządzenia (patrz dane techniczne) oraz do materiału ściany.

DH 15

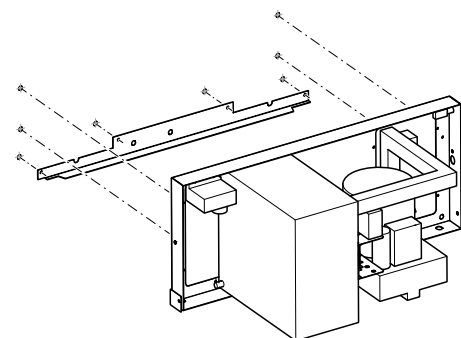
1. Zaznacz punkty wiercenia otworów.
2. Nawierć otwory w zaznaczonych na ścianie punktach.
3. Włóż odpowiednie kołki rozporowe do wywierconych otworów.



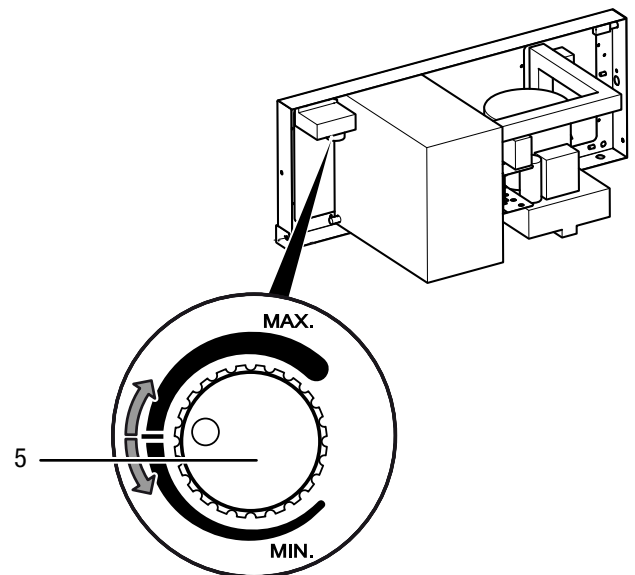
4. Zdejmij obudowę.



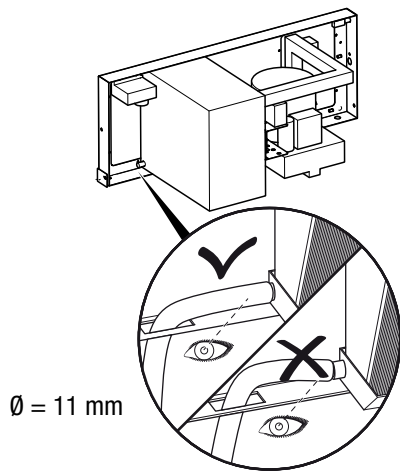
5. Przykręć szynę i urządzenie do ściany.



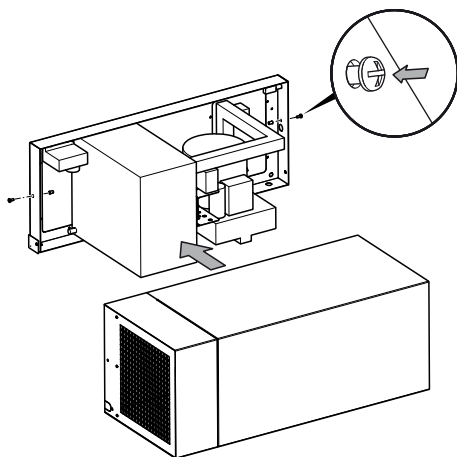
6. Ustaw pokrętko regulacji (5) w położeniu odpowiedniej wilgotności powietrza.



7. Sprawdź, czy wąż spustowy kondensatu jest prawidłowo osadzony. Wąż spustowy kondensatu nie może być załamany.

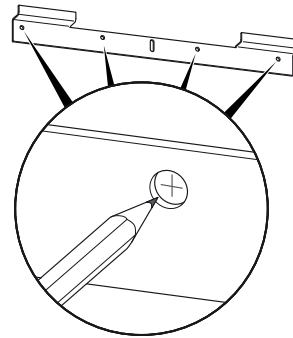


8. Ponownie nałóż obudowę na urządzenie.

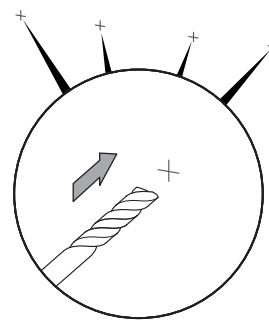


DH 30 / DH 60

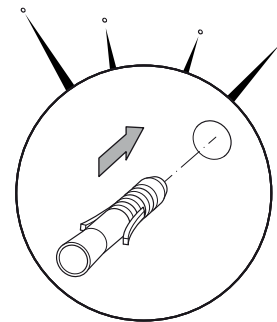
1. Zaznacz punkty wiercenia otworów.



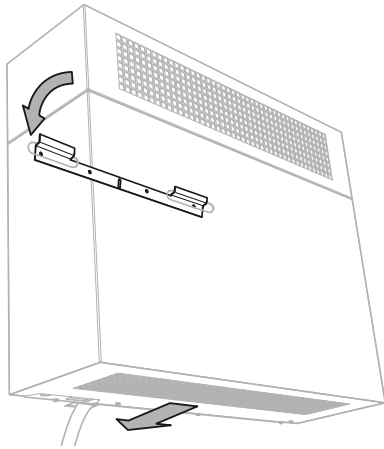
2. Nawierć otwory w zaznaczonych na ścianie punktach.



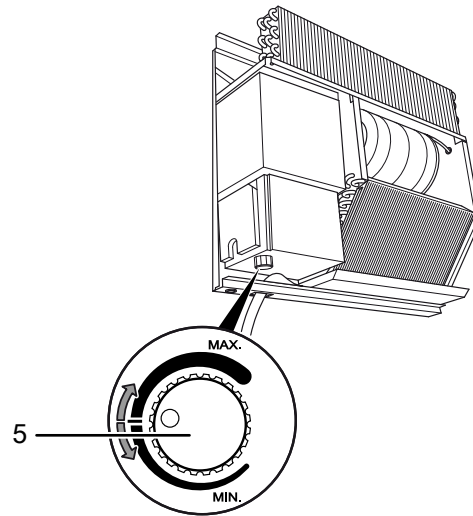
3. Włóż odpowiednie kołki rozporowe do wywierconych otworów.



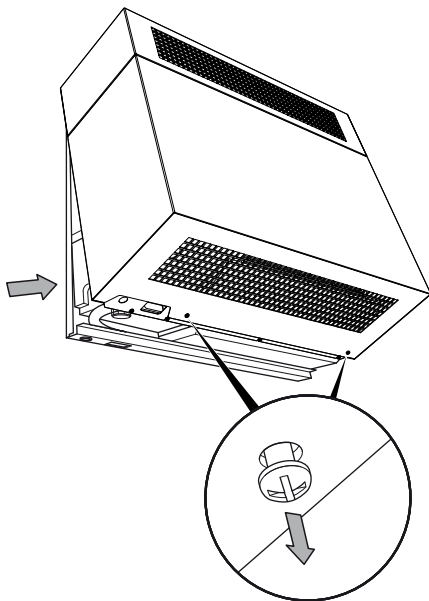
4. Przykręć szynę do ściany.
5. Zawieś wieszaki urządzenia na mocowaniu ściennym. W tym celu zaangażuj drugą lub dodatkowe osoby i zastosuj odpowiednie urządzenie podnoszące.



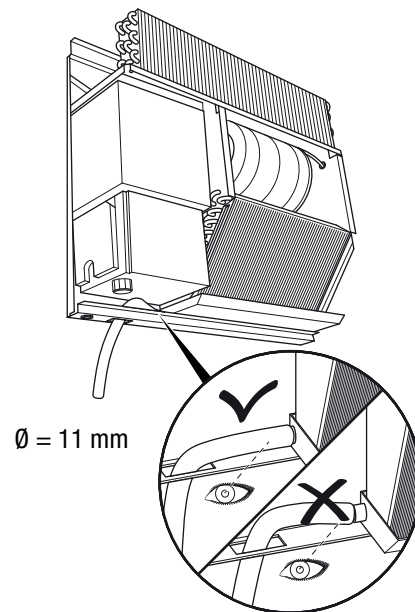
7. Ustaw pokrętło regulacji (5) w położeniu odpowiedniej wilgotności powietrza.



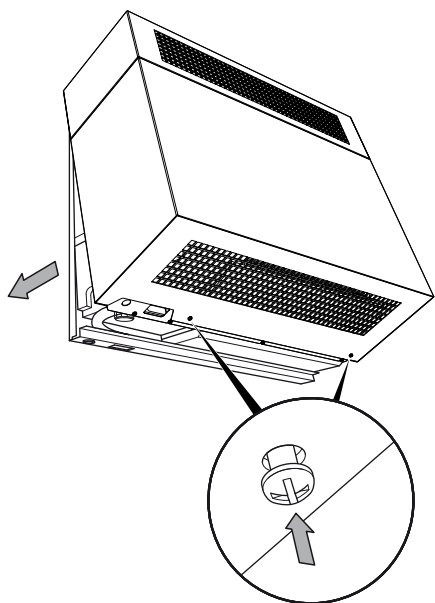
6. Zdejmij obudowę.



8. Sprawdź, czy wąż spustowy kondensatu jest prawidłowo osadzony. Wąż spustowy kondensatu nie może być załamany.



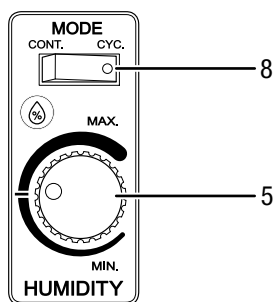
9. Ponownie nałóż obudowę na urządzenie.



Obsługa

- Po włączeniu urządzenie pracuje automatycznie.
- Prawidłowe ustalenie wilgotności powietrza wewnątrz pomieszczenia przez czujnik wilgotności możliwe jest dzięki ciągłej pracy wentylatora aż do wyłączenia urządzenia.
- Unikaj pozostawiania otwartych drzwi i okien.

Elementy sterowania



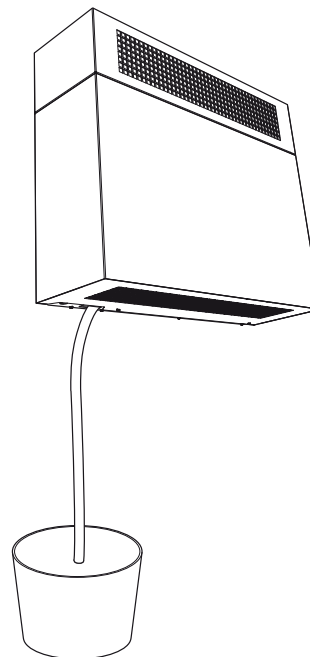
Nr	Oznaczenie	Znaczenie
5	Pokrętko regulacji	Ustawianie wybranej wilgotności powietrza
8	Przełącznik trybu <i>MODE</i>	Ustawienie wybranego trybu roboczego: <i>CONT.</i> = wentylator pracuje w trybie ciągłym <i>CYC.</i> = wentylator wyłącza się i włącza wraz kompresorem.

Prowadzenie przewodu spustowego kondensatu

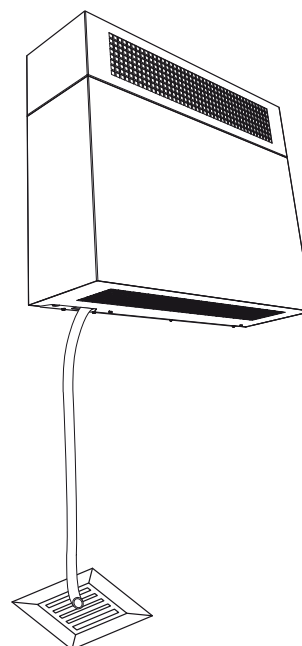
Wskazówka:

W chwili dostawy wąż spustowy jest już zamontowany.

1. Sprawdź, czy wąż spustowy jest prawidłowo zamocowany do urządzenia i czy nie jest uszkodzony.
2. W zależności od zastosowania, ułóż końcówkę węża spustowego w następujący sposób:
 - ⇒ Ustaw odpowiedniej wielkości pojemnik (min. 20 litrów) obok urządzenia i włóż wąż do środka. Regularnie sprawdzaj poziom napełnienia zbiornika.



- ⇒ Ustaw koniec węża w pobliżu odpływu wody. W przypadku większych odległości możliwe jest zastosowanie dłuższego węża tego samego typu.



3. Regularnie sprawdzaj drożność i występowanie załamań węża odpływu.

Zewnętrzna pompa kondensatu (opcjonalna)

Opcjonalnie urządzenie może być eksploatowane wraz z zewnętrzną pompą kondensatu.

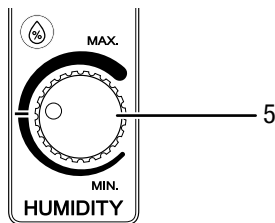
Może ona być nabyta w firmie Trotec po podaniu numeru artykułu 6.100.000.019.

Włączanie urządzenia

1. Sprawdź, czy wąż spustowy jest prawidłowo podłączony i ułożony. Unikaj punktów niedrożności.
2. Sprawdź, czy wąż spustowy kondensatu nie jest załamany lub zagnieciony oraz czy nie są na nim ustawione żadne przedmioty.
3. Sprawdź, czy kondensat może spływać w swobodny sposób.
4. Włącz wtyczkę do gniazda zasilania z zabezpieczeniem.

Regulacja wilgotności powietrza w pomieszczeniu

Ustaw żadaną wilgotność powietrza za pomocą pokrętła regulacyjnego (5) higrostatu.



Automatyczne odmrażanie

W przypadku obniżenia się temperatury pomieszczenia poniżej 15 °C, osuszanie powoduje zamrażanie wymiennika ciepła. Urządzenie wykona automatyczne odmrażanie. Czas trwania odmrażania zależy od temperatury pomieszczenia. Przy niskich temperaturach czas trwania tej operacji jest dłuższy.

Wycofanie z eksploatacji



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Usuń resztki płynu z węża odpływu kondensatu.
- Oczyszcz urządzenie zgodnie z treścią rozdziału "Konserwacja".
- Magazynowania urządzenia organizuj zgodnie z rozdziałem "Transport i magazynowanie".

Błędy i usterki

Prawidłowość działania urządzenia została wielokrotnie sprawdzona w ramach procesu produkcyjnego. W przypadku występowania usterek przeprowadź czynności kontrolne według poniższej listy:

Urządzenie nie pracuje:

- Sprawdź przyłącze sieciowe.
- Sprawdź, czy przewód zasilania nie jest uszkodzony.
- Sprawdź zabezpieczenia elektryczne po stronie zasilania.
- Sprawdź ustawienie pokrętła regulacyjnego higrostatu. Wartość wilgotności powietrza w danym pomieszczeniu musi być wyższa, niż wartość zadana w urządzeniu. Zmniejsz wstępnie ustawioną wartość wilgotności powietrza.
- Kontrolę techniczną systemu elektrycznego zleć pracownikom wykwalifikowanym w zakresie techniki klimatyzacyjnej lub firmie Trotec.

Urządzenie pracuje lecz nie dochodzi do gromadzenia się kondensatu:

- Sprawdź, czy wąż spustowy kondensatu jest prawidłowo osadzony.
- Sprawdź temperaturę pomieszczenia. Zakres roboczy urządzenia wyznacz zgodnie z danymi technicznymi.
- Sprawdź, czy względna wilgotność powietrza odpowiada danym technicznym.
- Sprawdź ustawienie pokrętła regulacyjnego higrostatu. Wartość wilgotności powietrza w danym pomieszczeniu musi być wyższa, niż wartość zadana w urządzeniu. Zmniejsz wstępnie ustawioną wartość wilgotności powietrza.

Głośna praca urządzenia, wibracje:

- Sprawdź, czy urządzenie zostało zamontowane w poziomie.
- Sprawdź stopień zabrudzenia wnętrza urządzenia. W razie potrzeby oczyść wnętrze urządzenia.

Urządzenie bardzo nagrzewa się, jego praca jest głośna lub jego moc spada:

- Sprawdź, czy wloty powietrza nie są zanieczyszczone. Usuń wszelkie zanieczyszczenia.
- Sprawdź stopień zabrudzenia wnętrza urządzenia. W razie potrzeby oczyść wnętrze urządzenia.

Urządzenie nie pracuje prawidłowo mimo przeprowadzenia wszystkich czynności kontrolnych?

Skontaktuj się z serwisem. W razie potrzeby dostarcz urządzenie do serwisu urządzeń klimatyzacyjnych lub do firmy Trotec.

Konserwacja

Okresy konserwacyjne

Interwał konserwacji i pielęgnacji	przed każdym uruchomieniem	w razie potrzeby	co najmniej co 4 tygodnie	co najmniej co 2 miesiące	co najmniej co 6 miesięcy	co najmniej raz w roku
Sprawdź, czy otwory wlotowe i wylotowe nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce obiekty, w razie potrzeby oczyść otwory	X		X			
Czyszczenie powierzchni zewnętrznych		X				X
Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia		X				X
Kontrola uszkodzeń	X					X
Sprawdź śruby mocujące		X				X
Test pracy						X
Opróżnij opcjonalną pompę kondensatu, wannę kondensatu lub osuszacz kondensacyjny		X				

Protokół konserwacji i czyszczenia

Typ urządzenia:

Numer urządzenia:

Okres przeprowadzenia konserwacji i czyszczenia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Sprawdź, czy otwory wlotowe i wylotowe nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce obiekty, w razie potrzeby oczyść otwory																
Czyszczenie powierzchni zewnętrznych																
Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia																
Sprawdź, czy nie są uszkodzone																
Sprawdź śruby mocujące																
Sprawdź opcjonalną pompę kondensatu i zbiornik, w razie potrzeby oczyść.																
Test pracy																
Uwagi																

1. Data: Podpis:	2. Data: Podpis:	3. Data: Podpis:	4. Data: Podpis:
5. Data: Podpis:	6. Data: Podpis:	7. Data: Podpis:	8. Data: Podpis:
9. Data: Podpis:	10. Data: Podpis:	11. Data: Podpis:	12. Data: Podpis:
13. Data: Podpis:	14. Data: Podpis:	15. Data: Podpis:	16. Data: Podpis:

Czynności przed rozpoczęciem konserwacji



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności konserwacyjne dotyczące systemu elektrycznego lub klimatyzacyjnego mogą być przeprowadzane wyłącznie przez pracowników firmy Trotec.

Czyszczenie obudowy

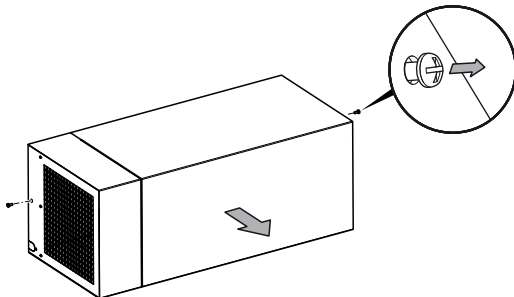
Czyść obudowę za pomocą wilgotnego, miękkiego i niepostrzępionego kawałka tkaniny. Zwróć uwagę, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć. Nie dopuszczaj do zawilgocenia elementów elektrycznych. Do nawilżenia tkaniny nie stosuj agresywnych środków czyszczących jak np. rozpylacze czyszczące, rozpuszczalniki, środki zawierające alkohol lub środki szorujące.

Czyszczenie wnętrza urządzenia

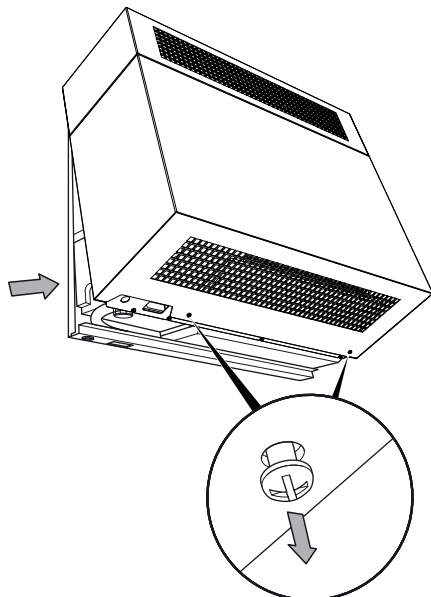
Czynność tą przeprowadzaj co najmniej raz w roku.

1. Zdejmij obudowę.

⇒ DH 15

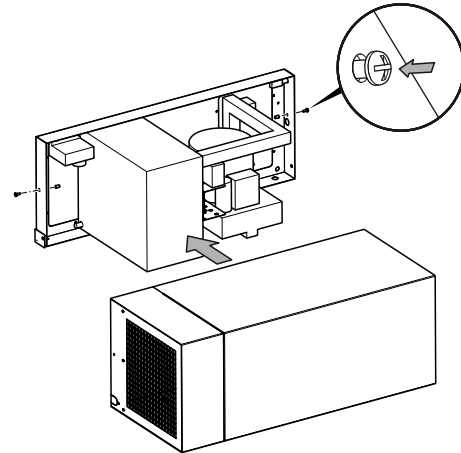


⇒ DH 30 / DH 60

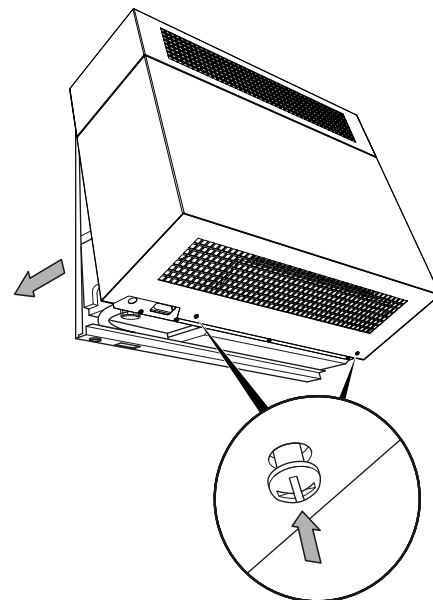


2. Usuń duże zanieczyszczenia znajdujące się we wnętrzu urządzenia. W razie potrzeby oczyść wnętrze urządzenia za pomocą sprężonego powietrza lub ciepłego roztworu mydła.
3. Ponownie nałóż obudowę na urządzenie.

⇒ DH 15



⇒ DH 30 / DH 60



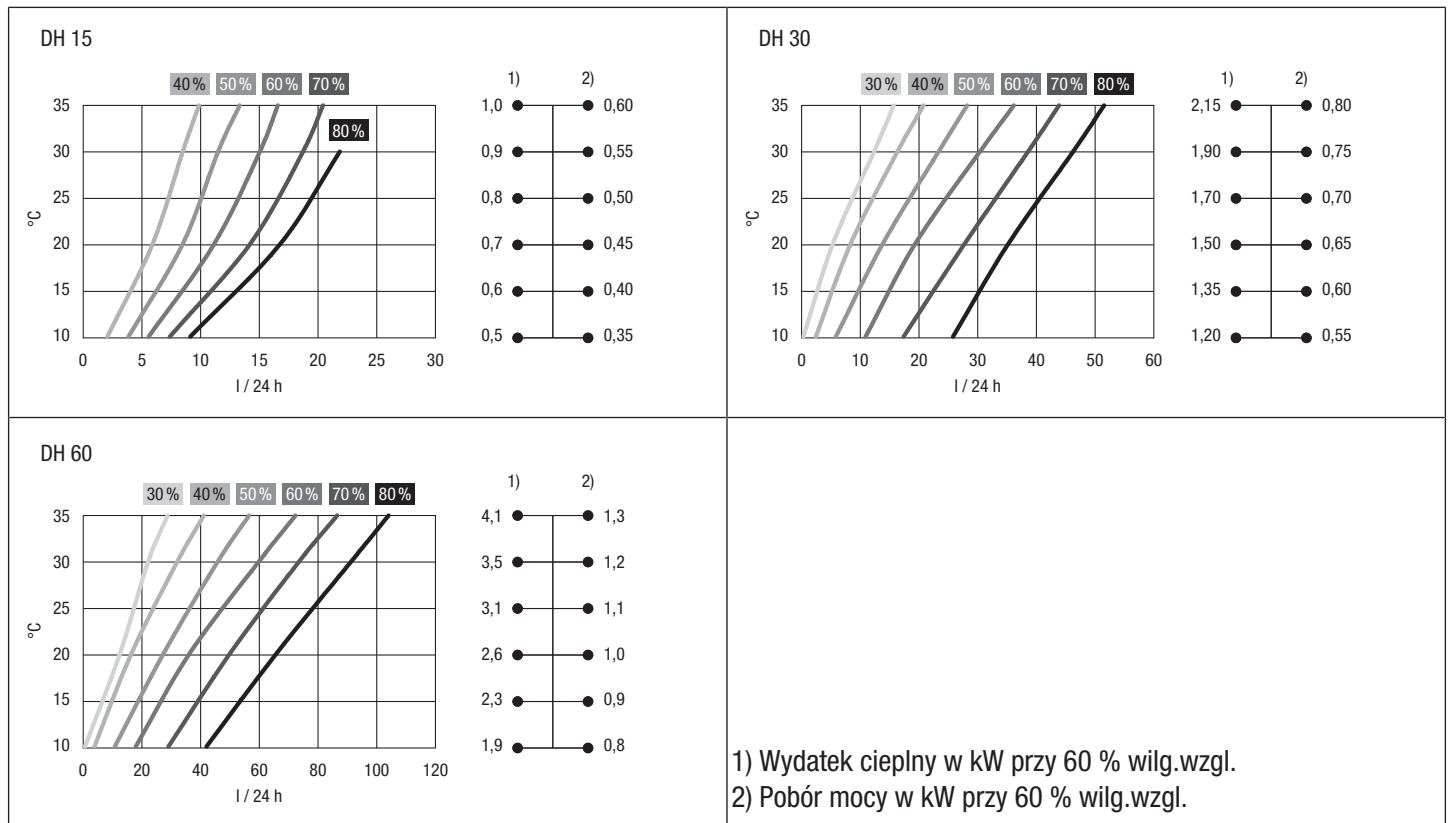
Obieg środka chłodniczego

- Obieg środka chłodniczego jest hermetycznym systemem bezobsługowy. Wykonywanie wszelkich czynności konserwacyjnych lub napraw dopuszczalne jest wyłącznie przez wykwalifikowanych techników klimatyzacji lub pracowników firmy Trotec.

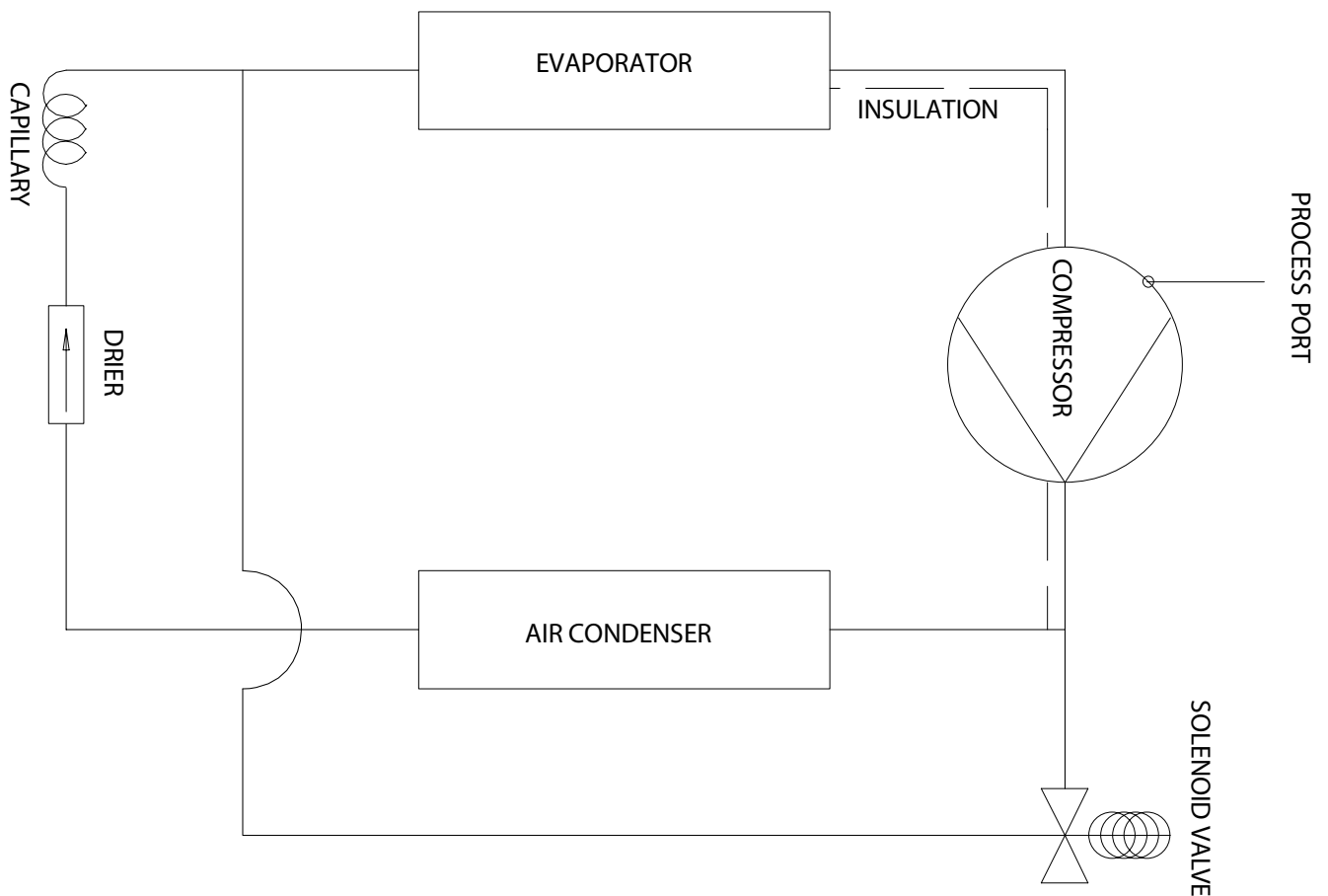
Załącznik techniczny
Dane techniczne

Parametr	DH 15	DH 30	DH 60
Moc osuszania	patrz schematy osuszania		
Przyłącze sieciowe	220-240 V ~50 Hz	220-240 V ~50 Hz	220-240 V ~50 Hz
Przewód sieciowy	CEE 7/7 / l = 3,5 m	CEE 7/7 / l = 3,5 m	CEE 7/7 / l = 3,5 m
Pobór mocy	657 W	922 W	1,523 kW
Nominalne, maksymalne natężenie prądu	3,7 A / 18 A	4,2 A / 15,8 A	7,5 A / 30 A
Wydajność cieplna	0,9 kW	1,9 kW	3,5 kW
Sprawność	1,6	2,5	2,9
Środek chłodniczy	R-407C	R-407C	R-407C
Współczynnik GWP	1773,85	1773,85	1773,85
Ekwiwalent CO ₂	0,851 t	0,887 t	1,419 t
Ilość środka chłodzącego	480 g	500 g	800 g
Przepływ powietrza (swobodny wypływ)	225 m ³ /godz.	635 m ³ /godz.	1 165 m ³ /godz.
Poziom hałasu @ 3 m	49 dB(A)	52 dB(A)	54 dB(A)
Zakres temperatury roboczej	5 do 40 °C	5 do 40 °C	5 do 40 °C
Zakres regulacji względnej wilgotności powietrza	30 % do 60 % wilgotności względnej		
Maks. dopuszczalna wilgotność powietrza	90 % wilg.wzgl.		
Masa	37 kg	47 kg	70 kg
Wymiary (długość x szerokość x wysokość) wraz z mocowaniem ściennym	365 x 840 x 330 mm	255 x 790 x 651 mm	255 x 1253 x 651 mm
Minimalna odległość do ścian / przedmiotów:	A: góra: 12,5 cm B: dół: 12,5 cm C: boki: 12,5 cm D: przód: 12,5 cm	12,5 cm 12,5 cm 12,5 cm 12,5 cm	12,5 cm 12,5 cm 12,5 cm 12,5 cm

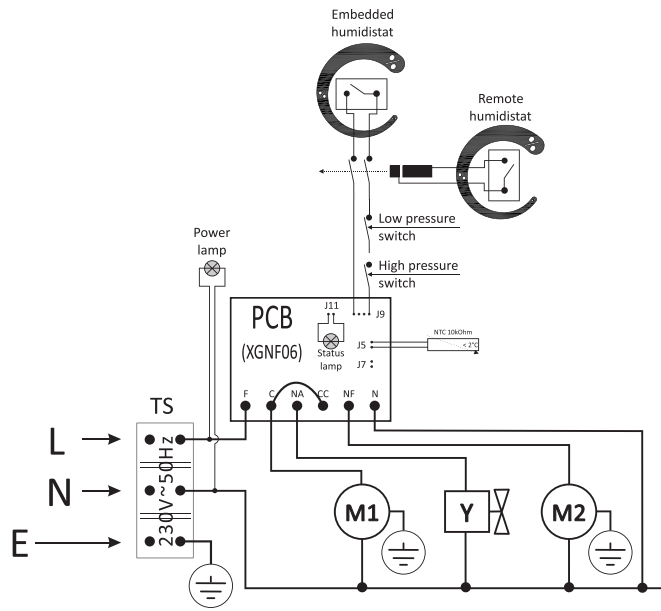
Wykresy osuszania



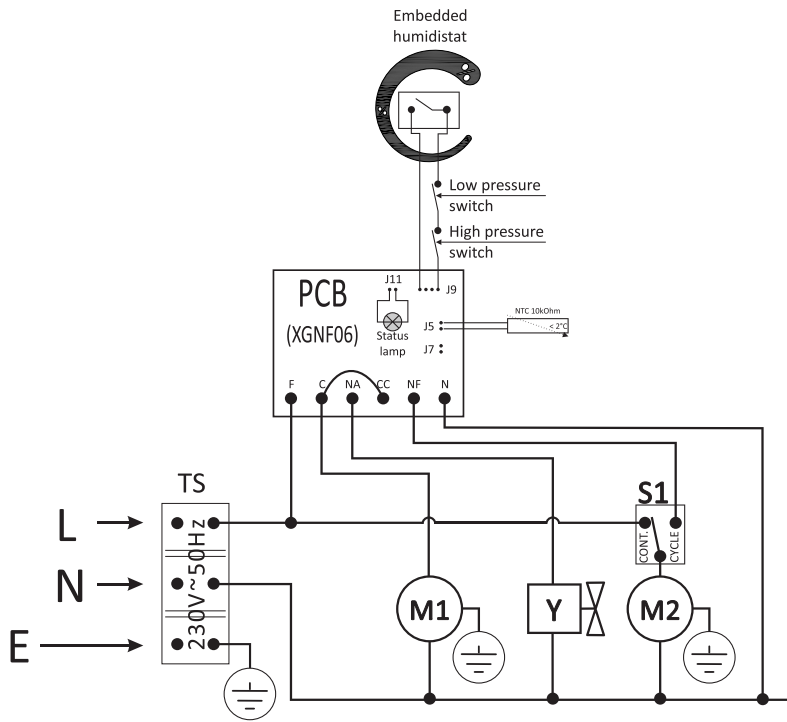
Schemat układu chłodzenia



Schemat sterowania DH 15



Schemat sterowania DH 30 / DH 60

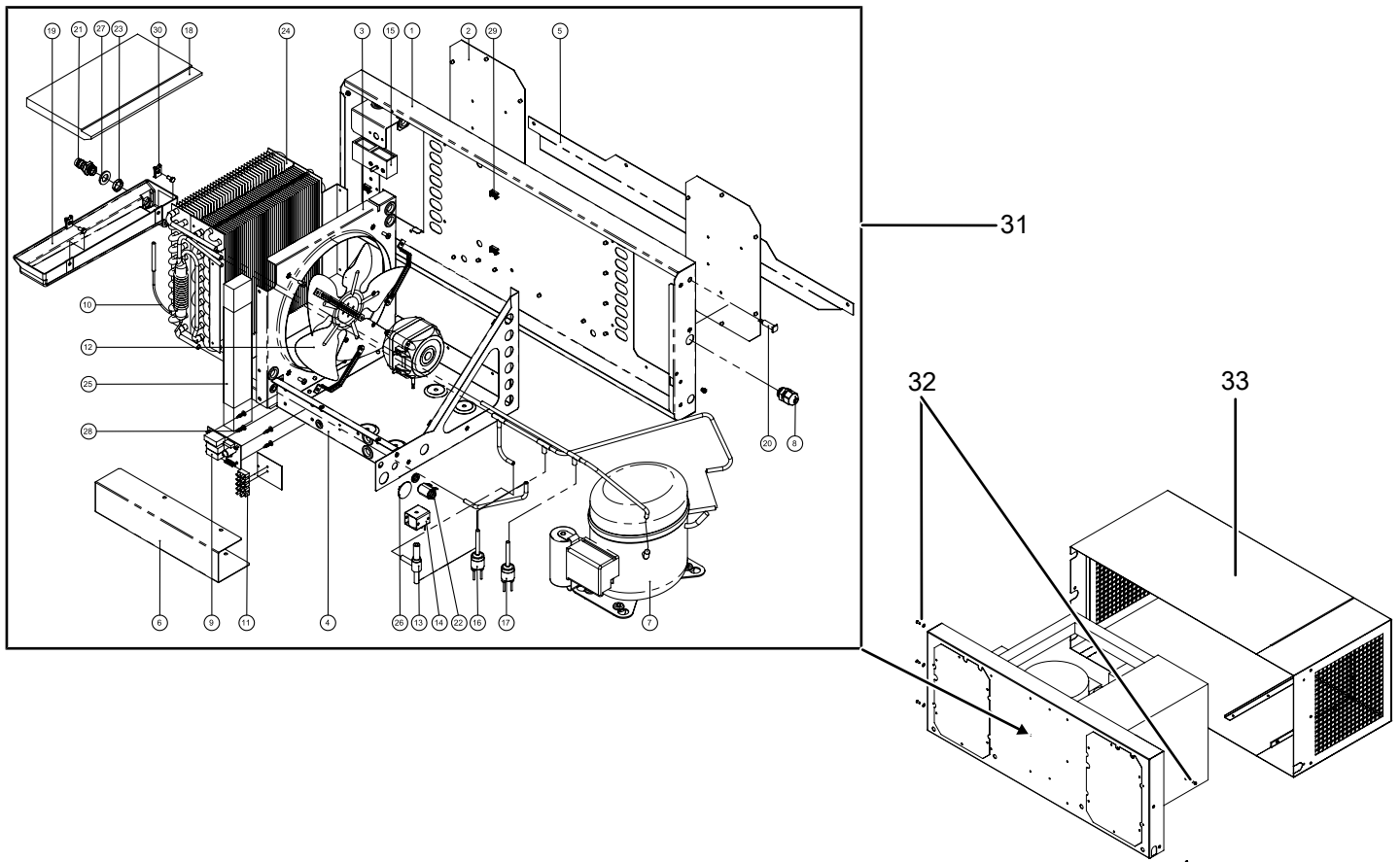


Rysunek eksplodowany DH 15



Informacja

Numery pozycji części zamiennych różnią się od zastosowanych w instrukcji eksploatacji oznaczeń pozycji elementów.



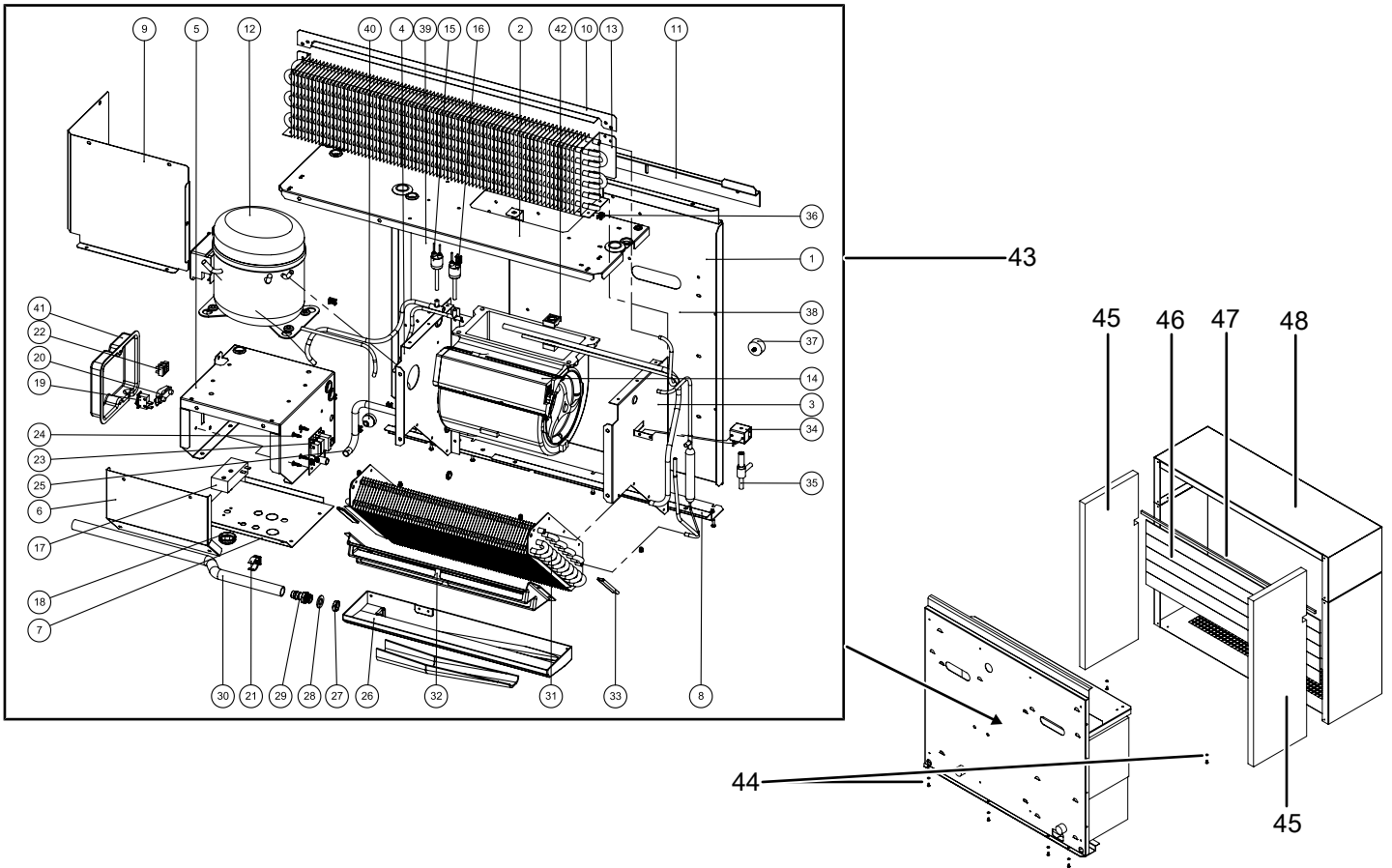
NO.	SPARE PART	QTY.	NO.	SPARE PART	QTY.
1	Structural Back	1	18	Isulation EPS	1
2	Structural cover back	2	19	Water Pan	1
3	Ventilation duct	1	20	Tank Warning Lamp	1
4	Base Plate	1	21	Racord 3/8"G	1
5	Wall Support	1	22	Remote humidistat socket	1
6	Electrical control cover	1	23	Nut 3/8"G	1
7	Compressor	1	24	Heat exchanger Kit	1
8	Cable gland	1	25	Placa Espuma 255x45x25	2
9	Electronic Controller	1	26	Cover insert Ø22	1
10	Defrost Sensor	1	27	O'Ring TPE Ø25 x Ø14 x 2.5	1
11	Terminal strip 5W	1	28	PCB spacer	4
12	Fan motor Ø250 (complete assembly)	1	29	Cable tie mounts	12
13	Defrost valve	1	30	Speed nut	1
14	Defrost valve coil	1	31	Basic device	1
15	Hygrostat	1	32	Screw (DIN 7380 - M4x10) with washer (DIN 125 - AØ4,3)	5
16	High pressure switch	1	33	Housing Z-EK-DH15	1
17	Low pressure switch	1			

Rysunek eksplodowany DH 30



Informacja

Numery pozycji części zamiennych różnią się od zastosowanych w instrukcji eksploatacji oznaczeń pozycji elementów.



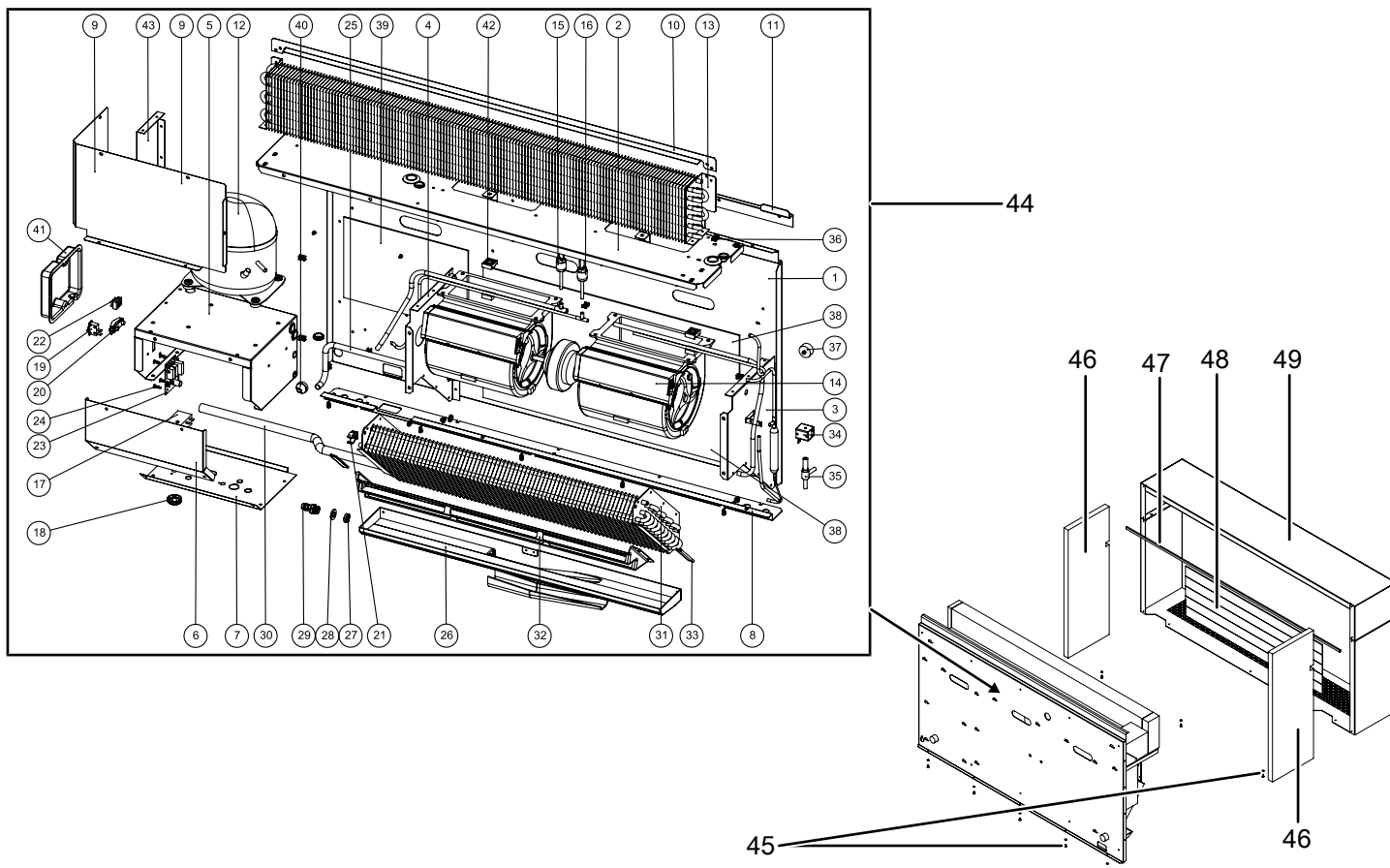
NO.	SPARE PART	QTY.	NO.	SPARE PART	QTY.
1	Structural Back	1	25	Humidistat venting hose	1
2	Condensing coil base plate	1	26	Water pan	1
3	Right side panel	1	27	Nut for hose fitting	1
4	Left side panel	1	28	Sealing washer	1
5	Compressor base plate	1	29	Hose	1
6	Control's cover	1	30	Hose	1
7	Dashboard	1	31	Evaporating coil	1
8	Botton housing profile	1	32	Drops tray	1
9	Compressor cover	1	33	Edge profile	2
10	Condensing coil insulating profile	1	34	Defrost valve coil	1
11	Wall bracket	1	35	Defrost valve	1
12	Compressor	1	36	Cable tie mount	8
13	Condensing coil	1	37	Absorver feet	2
14	Fan	1	38	Insulation foam	1
15	Low pressure switch	1	39	Acoustic insulation foam	1
16	High pressure switch	1	40	Cable Gland	1
17	Humidistat	1	41	Power supply cover	1
18	Humidistat knob	1	42	Copper tube bracket	2
19	Fan mode switch	1	43	Basic device	1
20	Cable clamp	1	44	Screw (DIN 7985 - M4 x 8) with washer (detent-edged washer SKK4 Ø4,3xØ8,2x1,2)	2
21	Pipe clip	1	45	Insulation	2
22	Terminal strip	1	46	self-adhesive sealing tape (B/H=50/3mm L=785mm)	5
23	Electronic controller	1	47	self-adhesive sealing tape (B/H=9/6mm L=785mm)	1
24	PCB spacer	4	48	Housing SBG-01954-01	1

Rysunek eksplodowany DH 60



Informacja

Numery pozycji części zamiennych różnią się od zastosowanych w instrukcji eksploatacji oznaczeń pozycji elementów.



NO.	SPARE PART	QTY.	NO.	SPARE PART	QTY.
1	Structural Back	1	26	Water pan	1
2	Condensing coil base plate	1	27	Nut for hose fitting	1
3	Right side panel	1	28	Sealing washer	1
4	Left side panel	1	29	Hose	1
5	Compressor base plate	1	30	Hose 5/8"	1
6	Control cover	1	31	Evaporator coil	1
7	Dashboard	1	32	Drops tray	1
8	Botton housing profile	1	33	Edge profile	2
9	Compressor cover	1	34	Defrost valve coil	1
10	Condensing coil insulating profile	1	35	Defrost valve	1
11	Wall bracket	1	36	Cable tie mount	12
12	Compressor	1	37	Absorver feet	2
13	Condensator coil	1	38	Insulation foam	1
14	Fan	1	39	Acoustic insulation foam	1
15	Low pressure switch	1	40	Cable Gland	1
16	High pressure switch	1	41	Power supply cover	1
17	Humidistat	1	42	Copper tube bracket	4
18	Humidistat knob	1	43	Compressor strength support	1
19	Fan mode switch	1	44	Basic device	1
20	Cable clamp	1	45	Screw (DIN 7985 - M4 x 10) with washer (detent-edged washer Ø4,3xØ8,2x1,2)	3
21	Pipe clip	1	46	Insulation	2
22	Terminal strip	1	47	self-adhesive sealing tape (B/H=9/6mm L=1250mm)	1
23	Electronic controller	1	48	self-adhesive sealing tape (B/H=50/3mm)	5
24	PCB spacer	4	49	Housing SBG-01953-01	1
25	Humidistat venting hose	1			

Utylizacja

Zawsze utylizuj materiały opakowaniowe zgodnie z przepisami ochrony środowiska i z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.



Umieszczony na wycofanym z eksploatacji urządzeniu elektrycznym lub elektronicznym symbol przekreślonego kosza oznacza, że nie może być ono wyrzucone do odpadów gospodarczych. Urządzenie może zostać bezpłatnie zwrócone do najbliższego punktu odbioru zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Odpowiednie adresy dostępne są w urzędach miejskich lub gminnych. Strona internetowa <https://hub.trotec.com/?id=45090> zawiera informacje dotyczące możliwości zwrotu towaru na terenie wielu krajów UE. W przeciwnym razie skontaktuj się z jednostką odpowiedzialną za utylizację zużytych urządzeń, uprawnioną do działania na terenie kraju eksploatacji urządzenia.

Specjalna utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych pozwala na ponowne zastosowanie użytych materiałów, sortowanie zastosowanych materiałów lub inne rodzaje wykorzystania starych urządzeń. Procedury te pozwalają także na ograniczenie niekorzystnego wpływu zastosowanych materiałów na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi.

Urządzenie jest napędzane gazem cieplarnianym, mogącym wywierać negatywny wpływ dla środowiska naturalnego i mogącym przyczyniać się do globalnego ocieplenia w przypadku przedostania się do atmosfery.

Dalsze informacje zamieszczono na tabliczce znamionowej.

Utylizację mieszaniny środka chłodniczego, zastosowanego w urządzeniu, przeprowadzaj zgodnie z lokalnym ustawodawstwem.

Deklaracja zgodności

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności według dyrektywy maszynowej WE 2006/42/WE, załącznik II część 1 rozdział A

Niniejszym firma Trotec GmbH & Co. KG deklaruje, że wyszczególniony poniżej produkt została zaprojektowany, skonstruowany i wykonany zgodnie z zapisami dyrektywy maszynowej WE w wersji 2006/42/WE.

Model produktu / produkt: DH 15
DH 30
DH 60

Typ produktu: osuszacz powietrza

Rok produkcji od: 2022

Zastosowane dyrektywy UE:

- 2011/65/UE: 2011-07-01
- 2012/19/UE: 24.07.2012
- 2014/30/UE: 2014-03-29
- 2015/863/UE: 31.03.2015

Zastosowane normy harmonizowane:

- EN 60335-1:2012/A1:2019
- EN 60335-1:2012/A2:2019
- EN 60335-1:2012/A14:2019
- EN 60335-2-40:2003
- EN 60335-2-40:2003/A1:2006
- EN 60335-2-40:2003/A2:2009
- EN 60335-2-40:2003/A11:2004
- EN 60335-2-40:2003/A12:2005
- EN 60335-2-40:2003/A13:2012
- EN 60335-2-40:2003/AC:2006
- EN 60335-2-40:2003/AC:2010
- EN 60335-2-40:2003/AC:2013

Zastosowane normy i specyfikacje techniczne:

- EN IEC 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

Producent oraz nazwisko pełnomocnika ds. dokumentacji:

Trotec GmbH

Grebbeener Straße 7, D-52525 Heinsberg

Telefon: +49 2452 962-400

E-Mail: info@trotec.de

Miejscowość i data wystawienia:

Heinsberg, dnia 15.02.2022

Detlef von der Lieck, Dyrektor Zarządzający

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com